



关于学生休学 (exclusion) 的 家长和照顾者须知



Government of South Australia
Department for Education

Chinese Simplified / 简体中文

当学生做出严重的危险行为, 或屡次阻碍教学工作, 予以休学是一项长期的处理措施。

如对一名学生采取休学措施, 这意味着在4到10周内, 或在当前学期结束前, 该学生不得按常规方式在校学习 (请参阅第3页的“替代教学方案”)。

校长或代理校长职务的人员有权决定让学生休学。

一名学生在一个自然年内累计休学时间不得超过20周, 获教育部门主管批准的情况除外。

如子女须休学, 您应该做些什么

在决定让您的子女休学前, 校长必须先让其停课1到5个学校工作日。这称为“停课待命” (suspension pending directions)。

在1到5天的停课期间, 将举行一场名为“指示会议”的会议, 以便:

- 您、您的子女, 以及校方能了解所有信息和其他人的观点
- 确定就相关不当行为所应采取的最佳措施。

校方将与您联系, 告知校长正考虑让您子女休学的原因, 并提供已发生情况的信息。

全面了解事情的来龙去脉, 并与您的子女和校方配合是至关重要的。以下几点会有所帮助:

- 保持冷静
- 与子女沟通发生的事
- 与校方沟通发生的事。

请与您的子女和校方合作, 共同为指示会议做好准备 (请参阅第2页了解会议相关信息)。

校长可能考虑采取休学措施的理由

当学生做出具有危险性, 或屡次妨碍教学工作的严重行为时, 休学是一种处理措施。出现下列情况时, 可能会要求学生休学:

- 帮助学校成为对所有人都安全和积极的学习场所
- 当其他措施无法帮助该学生安全和积极地为时
- 帮助学生、家长或照顾者, 以及校方确认今后支持该学生安全和积极行为所需的条件
- 为替代教学方案提供支持, 以帮助学生掌握在学校保持安全所需的技能。

了解已发生的情况

校方将收集相关信息, 以帮助校长了解发生了什么情况。

校方也会设法了解您子女的观点。

校方会尽量采取宽松的态度来决定在何时, 以及何种方式让您的子女分享其对相关情况的观点。

关于学生休学(exclusion)的家长 and 照顾者须知

校长如何做出相关决定

校长必须做出公正的决定。在决定前,校长需考虑许多因素。例如:

- 其他人员提供的信息
- 您子女的观点
- 相关行为的严重性以及发生的频率
- 您子女的需求,以及之前为帮助其安全和积极行为所提供的支持。

相关法律规定

法律《2019教育与儿童服务法》(Education and Children's Services Act 2019)规定,当校长认为学生存在以下行为,则有权要求学生休学:

- 使用暴力或威胁使用暴力
- 其行为威胁到其他学生、教职员工,或与学校有关的其他人员的安全或身心健康(例如:欺凌、性骚扰、语言侮辱、种族侮辱等)
- 违法行为
- 扰乱教学工作
- 屡次违反学校的行为规范

校方将与您沟通

决定让您的子女停课待命后,校长或代理校长职务的员工将尽快与您联系。

他们将与您和子女沟通以下事项:

- 校长考虑采取休学措施的理由
- 停课待命的周期(1至5天)
- 停课期间您的子女不得进入学校场地
- 校方将向您提供一份书面通知和本须知的副本
- 指示会议的相关事宜,例如:与会人员信息等
- 您可以邀请一名支持者或协助人员参加指示会议。如您愿意,校方可以安排一名校内协助人员
- 在指示会议之前,一名教职员工会与您的子女保持联系。

校内协助人员

校内协助人员是您子女所在学校的工作人员。他们可以:

- 协助您和您的子女参与指示会议
- 在指示会议之前,了解您和子女的观点
- 指示会议上,向与会人员阐述您和子女的观点
- 确保指示会议侧重于对您子女最为有益的事项
- 帮助您理解所做决定,相关后续事宜,以及如子女被要求休学,您有权申诉
- 帮助您的子女在停课期间与学校保持联系
- 停课或休学期满,帮助您的子女重新与学校建立联系。

停课待命期间

您的子女将居家由您看管。

停课期间校方没有义务向学生提供课业。

如对您的子女有益,校方可能会提供课业。

指示会议(Directions Conference)

参加指示会议的人员包括

- 您
- 您的子女
- 学校教职员工

校长在参加指示会议前会考虑以下问题:

- 哪些服务可能对您的子女有帮助。如校方希望邀请教育部、其他政府部门或基于社区的组织参加会议,将征得您的同意。
- 可供选择的替代教学方案。如校长要求休学的学生未满17岁,则必须制定一套替代教学方案。
- 如何帮助所有人员参加会议,例如:是否需要安排一名翻译员。

关于学生休学 (exclusion) 的家长 and 照顾者须知

在指示会议上, 您和您的子女将有机会:

- 了解您子女的行为对校方造成的困扰
- 对校方的困扰进行回应
- 向校长提供其他信息, 以便其决定是否采取休学措施前予以酌情考虑
- 协商您的子女应如何弥补其行为可能造成的不良后果。

之后校长会决定:

- 是否让您的子女休学
- 休学周期为4到10个日历周 (或本学期剩余时间)。

如校长决定不让您的子女休学, 则其可在停课期满后返回学校。

您和子女将一起参与制定一套行为辅导方案。

行为辅导方案 (Behaviour support plan)

行为辅导方案旨在为您的子女安全、积极地行为提供支持。该方案应包括:

- 您的子女在安全和积极行为方面所需的技能
您的子女将如何学习这些技能, 以及哪些人员会为其提供帮助
- 您的子女学习和练习上述技能期间, 如何确保相关事物安全与积极
- 如何让大家了解您的子女正在进步
- 如对您子女之后的行为有所担忧, 应如何对其提供帮助
- 所有人员的职责划分。

如果您的子女已有一套“一计划” (One Plan), 其行为辅导方案可纳入该计划中。

休学期间

如果您的子女未满17岁, 校方必须提供一套替代教学方案。

该方案包括您的子女在休学期间需达到的学习和行为目标计划。

如果您的子女已年满17岁, 则校方没有义务提供替代教学方案。

替代教学方案

替代教学方案可能是以下选项之一

- 转往另一所学校
- 转往一所学习中心 (仅限大都会地区)
- 在您子女所在学校特定区域进行的学习方案
- 居家学习方案

当没有其他可选方案时, 学生才能完全以居家形式完成替代教学方案。

在学校放假期间, 学生不用参加替代教学方案。

每周监督

在休学期间, 教职工会通过每周检查的方式监督您子女的进度。

休学期中评议 (Mid-exclusion review)

校长会安排一次休学期中评议, 以达到以下目的:

- 就您子女的进度和其学习、行为目标进行沟通
- 若当前行为辅导方案对您的子女没有效果, 则对方案进行修改。

休学期满后与学校重建联系

在您的子女重返校园之前, 会安排一次重建联系会议 (reconnection meeting), 目的是:

- 辅导积极的行为纠正
- 修复因相关行为而受损的关系
- 审议您子女的行为辅导方案或“一计划”
- 帮助您的子女理解对其行为的期望
- 确定有助于您的子女的支持服务。

如您无法在子女返校前参加重建联系会议:

- 在举行会议前, 您的子女将依据替代方案返校学习
或
- 以其他方式更新行为辅导方案。

关于学生休学 (exclusion) 的家长 and 照顾者须知

校方将尽力在适合您的日期和时间举行重建联系会议。如您拒绝,或无法参加会议,校方有权在您缺席的情况下,就您子女的学习计划和行为辅导做出决定。

其他重要信息

行为相同的学生或将得到不同处理

在斟酌对学生行为应采取的最佳处理措施时,校长必须进行全方面评估,并考虑涉事学生的具体情况。两名学生可能做出相同行为,但或许对他们采取不同措施才公平。比如两名学生打架,可能其中一人须休学,另一人则不用。

校外发生的行为

放学期间在校外场所发生的行为,且该行为与学校或学校关系存在合理关联性,也可能导致要求您的子女休学。

学生在停课或休学期间不允许进入学校

法律禁止您的子女在停课、休学期间进入学校。一旦您的子女进入学校,则将构成刑事犯罪。

您的子女可进入学校参加指示会议、休学期中评议,以及重建联系会议。

如您的子女有其他正当理由进入学校,例如:

- 到学校获取相关服务
- 参加已确认的替代教学方案,则校长有权对此进行书面批准。

在其他学校入学

在休学期间,您不能让子女在其他学校入学。休学期满后,其他学校可招收您的子女,但仍需对其行为提供辅导支持。当前学校校长和新学校校长会就您子女的行为沟通,且两所学校、您和您的子女将共同制定一个行为辅导方案。

如您对校长要求您子女休学的决定不满

您、您的子女,或根据您或您子女的请求代理行为的成年人都有权对以下决定提起申诉:

- 休学
- 延长休学周期。

您有权就校长让您子女休学的决定提起申诉,如果您认为:

- 校长基于错误信息让您的子女休学,例如:您的子女并没有做出导致让其休学的行为
- 学校没有按照正确的流程操作。例如:校方未安排指示会议。
- 休学周期过长。例如:休学周期超过了学校安排相关支持服务,以确保您子女能安全返校所需要的时间。
- 休学条件与您子女的需求不符。例如:替代教学方案不能为您的子女提供足够的支持。

指示会议期间,应向您说明对子女休学提起申诉的流程。校方会向您提供申诉表格。

如果您决定就校长让您子女休学的决定提起申诉,则必须在指示会议后5个学校工作日内,向本地教育办事处的教育主管提交相关书面文件。如不了解应联系哪家教育办事处,您可以:

- 向子女的学校询问
- 致电教育部,电话:8226 1000
- 登陆网址www.education.sa.gov.au/findaschool,并搜索子女学校的名称。该校的目录会显示教育主管的名字、教育办事处名称,以及联系电话。

关于学生休学 (exclusion) 的家长 and 照顾者须知

获取更多信息的渠道

您可以通过以下方式了解更多关于学生休学流程的信息：

- 与校长或其他校领导预约谈话
- 联系您所在地的教育部办事处
- 致电教育部, 电话: 8226 1000
- 访问教育部网站 <https://www.education.sa.gov.au/> 并搜索“休学” (exclusion)。

其他支持服务

您可以拨打家长求助专线 (Parent Helpline) 来获取其他支持服务。电话: 1300 364 100 (24小时服务)。

如果您的子女需要与人交谈, 可鼓励其联系：

- [头脑空间 \(Headspace\)](#)
针对12至25岁儿童和青少年的心理健康支持服务。
电话: 1800 650 890。
- [儿童求助专线 \(Kids Helpline\)](#)
针对5至25岁儿童和青少年的同龄人互助、自助资源, 以及电话和在线咨询。电话: 1800 55 1800。